

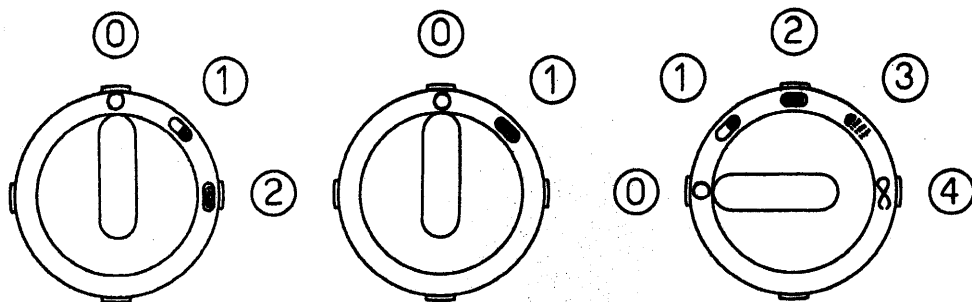
F

**MANUALE DI ISTRUZIONI
PER LAVASTOVIGLIE
GEBRAUCHSANWEISUNGEN
FÜR GESCHIRRSPÜLER
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT
POUR LAVE-VAISSELLE
INSTRUCTIONS MANUAL
FOR DISHWASHERS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
POR LAVAVAJILLAS**

FOREWORD

- 1) Read the instructions contained in the present booklet carefully, because they supply important information on installation, operation and maintenance safety. Store this booklet carefully for any further consultation by other operators.
- 2) Having removed the packing material, check that all the equipment is present. If there is any doubt, do not use it and contact qualified personnel. The packing elements (plastic bags, foam polystyrene, nails, etc.) should be kept away from children, because they are dangerous.
- 3) Before switching the equipment on, make sure that the model plate data conforms to that of the electrical and water distribution network.
- 4) Installation should be carried out by qualified personnel according to the manufacturer's instructions.
- 5) This equipment should be destined to the use which it has been conceived for. Any other application should be considered improper and consequently dangerous.
- 6) The equipment should only be used by personnel trained for its use.
- 7) Operators must strictly follow all hygienic requirements in the handling of clean dishware and cutlery.
- 8) Do not leave the machine in an environment at temperatures lower than 0°C.
- 9) The protection of the machine is IP X4, therefore it should not be washed with high pressure directed water jets.
- 10) Qualified personnel only can access the control panel, after having disconnected the machine from the primary current supply.
- 11) The appliance is made in accordance with the Ministerial Decret 13/4/89 according to EEC 87/308 regarding radio noise suppressure.
- 12) According to CEE directive nr.23 of 19/02/1973 and the law of actuation nr.791 of 18/10/1987, our appliances are built-up according to the good technique norms in force in Italy and abroad.

A



B



C



D

E



F



G



OPERATION AND USE

- 1) Before washing make sure that:
 - the wall-mounted on/off switch is switched on;
 - the water tap is open;
 - water is present in the distribution network;
 - the pump protection filters are installed in their respective positions;
 - the overflow is inserted;
 - all rotating parts are free;
 - the rinse aid dispenser is full;
 - make sure that dishware is not defective for it may cause cleaning difficulty and may have bacteria.
- 2) Set switch "A" to position 1 to enable the automatic wash tank filling and the consequent triggering of the heating element.
- 3) As soon as visual indicator "C" is ON, pour about 30 gr. of detergent directly into the tank, paying attention to distribute it uniformly on the filters, the quantity being according to supplier's instructions. Add 15 gr. every 7 cycles to achieve a concentration of 1,5 gr./lt.
When using chlorinated detergent, it is suggested to use an automatic dispenser; otherwise, brownish spots might appear on the surfaces due to chlorine reactions. Detergent should always be placed near the pump filter.

- 4) By means of switch "A" select the wash cycle according to conditions of the dishware:

- With particularly dirty dishes or deep dishes select the LONG cycle (pos.2)
- With normally dirty dishes select the NORMAL cycle (pos.1)

The F45 model has only one wash cycle.

On models F55 F65 F80 a manual wash and rinse is possible by operating main switch "A" in the respective positions "4" and "3". Excessive use of the manual rinse may lead to the cooling of the water in the tank causing problems while washing and subsequently with drying. For that reason ensure that the dishwasher is attended while the manual rinse is working. (We recommend max time of 30 seconds).

- 5) Then, introduce the glasses or the cups to wash, after having removed the solid waste and having placed them into the proper racks. The cups and the glasses should be turned upside down, while the cutlery should be put vertically into the proper container, and the same applies to dishware.

- 6) Press the "F" button to start cycle, the end of which will be indicated by the switching off of the "D" lamp.

N.B.: Machine operation permits optimum rinse at ideal temperature, in fact if the above doesn't prove sufficient the wash cycle is automatically prolonged to achieve an optimum rinse at 85°C.

INSTRUCTIONS FOR USE

- 7) Should it be necessary to use immediately the glasses after the wash, keep pressed the "G" switch for about 10/15' in order to cool glasses with cold final rinse (standard only on mod.F20).
- 8) Remove the rack and slightly incline it to permit a perfect drain; allow dishware to dry and after having washed one's hands, handle the rack in order not to touch the dishware inside then place the rack on hygienically clean shelves.
- 9) At the end of washing, switch "A" in position "0"; empty out the tank by taking out the overflow tube, then close the door and put the switch "A" in position "1" for a few minutes to wash the machine. Then again put the switch "A" in position "0" and wait until the tank is completely empty. Machines with drain pump with switch "A" in pos. "1" and the door open simply push the "E" push button for tank drain.
At this point, the tank filter can be taken out, in order to be washed, then replace it with the overflow in its place.
For any further information concerning equipment cleaning, read chapter "USEFUL SUGGESTIONS".
- 10) When the washing is finished, switch off the equipment by turning off the main supply through the general wall switch and close the water supply.

INSTRUCTIONS DURING THE WASHING

- 1) Do not plunge bare hands into the water containing the detergent. If this happens, wash them immediately and abundantly with fresh water.
- 2) When the machine is operating, do not open the door too rapidly.
- 3) Use only specific anti-foaming detergents.
- 4) Disconnect the equipment in case the machine is out of order or it does not work properly. For the repairs consult a technical assistance centre authorized by the manufacturer and ask only for a original spare parts.
- 5) Never modify the thermostat settings.
- 6) Check that lamp "C" is on.
- 7) Wash tank water should be changed at least twice a day or according to daily wash requirements.
- 8) Do not subject clean dishware to any further cleansing treatment such as brushes or drying towels.

If these instructions are not followed, the safety of the equipment can be compromised.

USEFUL SUGGESTIONS

1) MAINTENANCE - IMPORTANT

Before carrying out the cleaning and maintenance operations, disconnect the equipment from the electric supply. Often check and clean the nozzles. The frequency of this operation will depend on the quantity of the residues, on the deposits or unsatisfactory washing results.
For the inside and outside cleaning of the machine, do not use corrosive products such as sodium hypochlorite (bleach) seveling water and hydrochloric acid, acids, steel wools or steel brushes. The presence of calcium and magnesium salt in the water can compromise machine performance, thus ask qualified personnel to remove the deposits periodically.
In order to avoid some oxidation risks, or chemical reactions, generally the stainless steel surfaces have to be well cleaned.

2) OPTIMAL RESULTS:

A possible wash deficiency can be noticed when residue remains. Marks can be caused by an insufficient rinse: in this case check that the rinse nozzles are clean and that there is sufficient water supply pressure.
In case of dishware residue check that:
- the washing nozzles are clean
- the water temperature is around 60°C
- there is detergent
- the pump suction filter is clean
- the racks are suitable for the dishes and cutlery that are to be washed
- the position of the cutlery and the dishes in the racks are correct

3) TEMPORARY MACHINE NON-USE

In case the machine is stopped for some weeks, it is recommended before closing it to fill the tank and run the machine with clean water, then empty it out, in order to avoid the forming of bad odour and that residue remains in the pump.
If necessary repeat this operation until the water leaving the machine is clean.
If the machine is stopped for many weeks, it is recommended to oil the stainless steel surfaces with paraffin oil and to discharge the water from the boiler and the electric pump.

4) SANITIZING THE MACHINE

Sanitizing the machine at least once a week is of utmost importance in order to guarantee hygiene even when the machine is not in use. It is advisable to use a disinfecting product suggested by an authorized detergent dealer.
The use of this product will satisfy hygienic requirements, even during machine non use.
Before switching off the machine run the machine briefly with clean water.

instructions for the user

5) HARD WATER CONDITIONS

If a hard water supply is present, mineral deposits will form within the machine and also on dishware.

In order to avoid the above conditions a periodic removal of these deposits is necessary.

The frequency and method of this operation upon consultation by your detergent supplier.

CONTROL PANELS

- A Main switch/selection of cycle
- D Machine off
- 1 Normal cycle
- 2 Long cycle
- 3 Manual rinse
- 4 Manual wash

- B Pilot lamp power "ON"

- C Pilot lamp machine "READY"

- D Pilot lamp cycle

- E Push button drain pump (optional)

- F Push button cycle start

- G Cold rinse switch

- H Rinse aid dispenser

- I Regulating screw for rinse aid injector

**INSTALLATION AND MAINTENANCE
INSTRUCTIONS**

The following instructions are addressed to a qualified personnel the only one authorized to carry out checks and repairs, if any.

The manufacturer declines any responsibility in the case of interventions made by a non qualified personnel.

instructions for technical personnel

INSTALLATION

1) During installation, carry out proper machine leveling, which is a prerequisite for a correct operation thereof (max. tolerance 2°). In order to prevent any damage caused by steam going out of the machine, make sure that the surrounding materials do not deteriorate in its presence.

After machine installation check thermostat settings, boiler 85°C, tank 60°C.

2) ELECTRICAL CONNECTION

The electrical safety of this equipment is only assured if it is connected as follows.

It is necessary to connect the equipment to an effective earthing as specified by the electrical safety regulations in force. Check that this basic requirement is complied with, in case of any doubt ask for a careful check of the installation by a qualified personnel.

In the case the earthing is not efficient there will be a dispersion due to the suppressor.

The machine shall be included in a correctly dimensioned equipotential, whose effectiveness is to be very tight in accordance to the procedures set for in the applicable safety standards. The connection shall be performed through a screw marked by a plate (⚡) near the rearside of the appliance.

The manufacturer declines any responsibility for any damages caused by lack of an effective ground installation.

Furthermore the appliance shall be connected to the electric line through an automatic suitable circuit breaker, when switched off between its contacts there is a gap of at least 3 mm (wall mounted main switch of 25 A).

If the cable is not protected by metallic tubes, polychloroprene typ HO?RN-F flexible sheathed cable must be used.

The cable cross section should not be less than 2,5mm².

Check the line length; should it be too long, conform the line cross section to such line length and to current drain; make sure the power supply cable is not pulled to its extremes.

3) WATER CONNECTION

Install a water tap in a well accessible place, terminating in a 3/4" fitting, which the pipe strainer and inlet hose shall be connected to.

Carefully comply with any national or regional regulations in force.

The operating pressure should be neither less than 2 bars nor greater than 4 bars (200/400 kPa). If water pressure is inferior than 2 bar, a pressure increase pump is necessary. If water pressure exceeds 4 bar, a pressure reducer is necessary.

In order to obtain best results, it is suggested that the water supply have a hardness not greater than 15°F.

4) WATER DRAIN

Arrange a water drain towards the floor with siphon and connect the machine with the flexible tube given with the machine, so that it leans towards the drain.

Moreover, make sure that the hose does not have constrictions. Make sure that the building drain tubing withstands temperatures up to 70°C.

5) RINSE AID DOSAGE

Fill the dispenser "H" with rinse aid. The dosage is determined by the adjustment of the regulating screw "I", unscrewed for two turns after having been screwed inwards to its fullest. At this point the machine automatically takes the necessary liquid for every rinse: during the washing operations, check that the liquid of the container "H" does not run short. For filling the dosing tube, start the machine without plugging the overflow in: at that point switch the machine on and off. Repeat this operation several times at intervals of few seconds, until the rinse aid reaches the injector. Wait until the machine reaches the correct temperature. Make some empty cycles, then try to wash: if the objects washed show some drops, this means that the rinse aid is insufficient.

On the contrary, the presence of marks can mean that there is too much rinse aid or the water is too hard. The regulation can change according to the kind of rinse aid.

ENERGY CONSUMPTIONS**Mod.F20**

- Max. electrical load (kW)	3,5
- Water consumption per cycle (l)	2,5
- Racks per hour	40/20
- Inlet water temperature (°C)	60/15

Mod.F45

- Max. electrical load (kW)	3,5
- Water consumption per cycle (l)	3,5
- Racks per hour	24
- Inlet water temperature (°C)	55/65

Mod.F55

- Max. electrical load (kW)	4,85
- Water consumption per cycle (l)	3,5
- Racks per hour	30
- Inlet water temperature (°C)	55/65

Mod.F65

- Max. electrical load (kW)	4,85
- Water consumption per cycle (l)	3,5
- Racks per hour	36
- Inlet water temperature (°C)	55/65

Mod.F80

- Max. electrical load (kW)	5,2
- Water consumption per cycle (l)	3,5
- Racks per hour	48
- Inlet water temperature (°C)	55/65

In the event of low water supply temperature, the will be a subsequent machine output drop.

WIRING DIAGRAM

A1 Main switch
A2 Start switch
A3 Cold rinse switch
A5 * Drain pump switch

B1 Indicator lamp machine on
B2 Indicator lamp machine ready
B3 Indicator lamp machine working
B5 * Indicator lamp drain pump

C2 Boiler heater contactor
C2bis Boiler heater safety contactor
C3 Tank heater contactor

D1 Timer wash cycle
D2 Timer wash cycle

E1 Warm rinse solenoid valve
E2 Cold rinse solenoid valve

F1 Door microswitch

G1 Condenser
G2 Noise filter

H1 Junction

M1 Pump
M2 * Drain pump
M3 * Detergent dispenser

P1 Pressure switch

R2 Boiler heater
R3 Tank heater

T2 Boiler thermostat
T2bis Safety thermostat
T3 Tank thermostat

* OPTIONAL

The manufacturer declines any responsibility for any printing errors contained in this booklet. The manufacturer also reserves the right to make any modifications to its products that do not affect the basic characteristics thereof.

CARATTERISTICHE TECNICHE

CARATTERISTICHE TECNICHE

MODELLO	F20	F45	F55	F65	F80
Dimensioni macchina mm	550×480×725	600×600×820	600×600×825	600×600×820	600×600×1115
Dimensioni cestello mm	400×400	500×500	500×500	500×500	500×500
Produzione cestelli/h carico acqua calda 55 °C	40/20	24	30/20	36/24	48/30
Produzione cestelli/h carico acqua fredda	20	—	20	20	22
Altezza max utile mm	260	280	315	280	385
Alimentazione elettrica	220V-50Hz 220V3-50Hz 380V3N-50Hz	220V-50Hz	220V3-50Hz 380V3N-50Hz	220V3-50Hz 380V3N-50Hz	220V3-50Hz 380V3N-50Hz
Pressione acqua rete bar	2-4	2-4	2-4	2-4	2-4
Cicli fissi	90"/180"	150"	120"/180"	100"/150"	75"/120"
— lavaggio	70"/160"	130"	100"/160"	80"/130"	55"/100"
— sgocciolamento	2"	2"	2"	2"	2"
— risciacquo	18"	18"	18"	18"	18"
Potenza pompa HP	0,4	0,4	0,6	0,6	1
Temperatura acqua lavaggio °C	60	60	60	60	60
Capacità vasca l	16	18	18	18	18
Resistenza vasca W	2000	2400	2400	2400	2400
Temperatura acqua risciacquo °C	85	85	85	85	85
Quantità acqua risciacquo l	2,5	3,5	3,5	3,5	3,5
Capacità boiler l	5,2	8,2	8,2	8,2	8,2
Resistenza boiler W	3200	3000	4200	4200	4200
Assorbimento totale W carico acqua calda	3500	3300	4850	4850	5200
Assorbimento totale W carico acqua fredda	3500	—	7250	7250	7600
Peso netto kg.	41,5	56	60	59	70
Carico acqua	3/4 gas	3/4 gas	3/4 gas	3/4 gas	3/4 gas
Scarico acqua Ø mm	35	35	35	35	35
Altezza scarico da terra mm	50	100	65	100	235